



VitaLight[®]D

a brand of Hugo Lahme GmbH

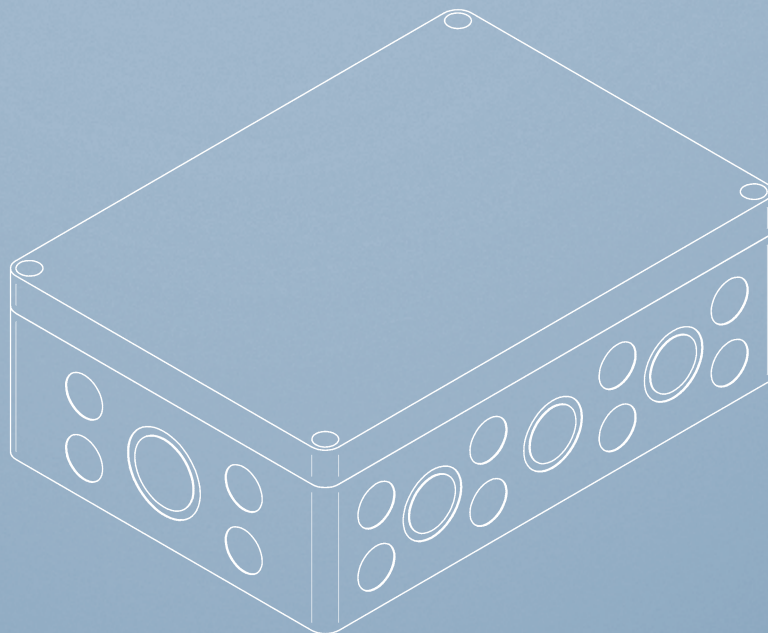


Diese Anleitung ist sorgfältig
zu lesen und aufzubewahren.
This manual is to be read
carefully and archived.
Cet instruction doit être
exactement lu et archivé.

Einbau- und Bedienungsanleitung VitaLight[®] Netzteil Art.-Nr. 40600050

User manual
VitaLight[®] power supply code 40600050

Instruction
VitaLight[®] alimentation réf. 40600050



Netzteil Art.-Nr. 40600050

Power supply code 40600050

Alimentation réf. 40600050

Für die Anwendung von bis zu zwei 30er, 21er, vier 15er, sechs 9er oder acht 3er POWER LED 2.0 Monochromscheinwerfern oder zwei 30er, 21er, vier 15er, sechs 9er oder acht 3er POWER LED 2.0 RGB-Scheinwerfern im Slave-Betrieb (beim Anschluss von mehr als vier Scheinwerfern wird die Unterverteilung 40600250 benötigt).

For use of up to two 30, 21, four 15, six 9 or eight 3 POWER LED 2.0 monochrome floodlights or two 30, 21, four 15, six 9 or eight 3 POWER LED 2.0 RGB floodlights in slave mode (in case of connecting more than four floodlights the sub-distributor 40600250 is needed).

Pour utilisation avec max. deux 30, 21, quatre 15, six 9 ou huit 3 POWER LED 2.0 projecteurs monochromes ou deux 30, 21, quatre 15, six 9 ou huit 3 POWER LED 2.0 projecteurs RVB en esclave (pour la connexion de plus de quatre projecteurs le tableau divisionnaire 40600250 est nécessaire).

INSTALLATION



Die Installation darf nur von einer zugelassenen Elektrofachkraft vorgenommen werden. Die Installationsvorschriften des zuständigen EVUs und der DIN VDE 0100-702 sind zu beachten. Die Netzleitung zur Versorgungseinheit ist mit einem Querschnitt von min. 3 x 1,5 mm² zu verlegen. Nach VDE 0100, Teil 701, Abschnitt 4.1.3 muss ein FI-Fehlerstrom-Schutzschalter mit 30 mA bau-seits gestellt werden. Die Einbau- und Bedienungsanleitungen der jeweiligen Unterwasserscheinwerfer sind unbedingt zu beachten.

ACHTUNG! Für alle Arbeiten an der Versorgungseinheit muss die Versorgungsspannung abgeschaltet werden.

INSTALLATION



The installation shall only be carried out by admitted experts. The installation regulations of the responsible Energy Supply Company are to be followed. A cable with a cross section of at least 3 x 1.5 mm² has to be connected with the supply unit. A residual current device (RCD) with 30 mA has to be installed. It is imperative to follow the instructions in the manuals of the respective underwater spotlights.

ATTENTION! When working on the ballast, the supply voltage has to be switched off!

INSTALLATION



L'installation ne doit être effectuée que par un électricien agréé. L'installation doit être réalisée suivant les normes locales. Les câbles d'alimentation au primaire ne doivent pas avoir une section inférieure à 3 x 1,5 mm² et être protégés en amont par une protection différentielle par défaut calibrée à 30 mA. Il est indispensable de suivre impérativement les instructions des modes d'emploi des projecteurs de piscine respectives.

ATTENTION ! Le capot de fermeture du convertisseur ne doit être ouvert que hors tension. Pour toute intervention à l'intérieur du convertisseur le courant d'alimentation doit être coupé.

Montagehinweis

Installation der Versorgungseinheit nur in trockenen Räumen. Die Umgebungstemperatur darf 40°C nicht überschreiten. Mindestabstand zwischen den Versorgungseinheiten 100 mm.



ACHTUNG! Tritt ein Defekt an der Versorgungseinheit auf, ist eine fachgerechte Reparatur nur durch den Hersteller zulässig.

Assembly tip

Installation of the ballast only in dry places. The surrounding temperature may not exceed 40°C. Minimum distance between the supply units: 100 mm.



ATTENTION! If any defect in the ballast occurs, only a repair by the manufacturer is allowed.

Information de montage

Placer le convertisseur dans un endroit sec. La température ambiante ne doit pas être supérieure à 40°C. L'espace minimum à respecter entre les convertisseurs est au minimum de 100 mm.



ATTENTION ! Un convertisseur défectueux ne peut être réparé qu'en usine du fabricant.

Eigenschaften

Das Gehäuse des Netzteils ist aus Polystyrol. Schutzklasse IP 54 wird nur bei fachgerechter Montage gewährleistet. Das Netzteil ist ausgelegt für die Versorgung von max. zwei 30er, 21er, vier 15er, sechs 9er oder acht 3er POWER LED 2.0 Monochromscheinwerfern oder zwei 30er, 21er, vier 15er, sechs 9er oder acht 3er POWER LED 2.0 RGB-Scheinwerfern im Slave-Betrieb (beim Anschluss von mehr als vier Scheinwerfern wird die Unterverteilung 40600250 benötigt).

Abmessung: L = 360 mm; B = 250 mm; H = 110 mm

Befestigungslöcher: 4 x Ø 6 mm

Qualities

The housing of the power supply unit is made of polystyrene. Safety class IP54 can only be provided if the assembly is done by experts. The power supply unit is configured for feeding max. two 30, 21, four 15, six 9 or eight 3 POWER LED 2.0 monochrome floodlights or two 30, 21, four 15, six 9 or eight 3 POWER LED 2.0 RGB floodlights in slave mode (in case of connecting more than four floodlights the sub-distributor 40600250 is needed).

Dimension: L = 360 mm; W = 250 mm; H = 110 mm

Fixings holes: 4 x Ø 6 mm

Particularités

L'appareil d'alimentation est en polystyrène. Un degré de protection IP 54 est seulement assuré si le montage est fait par un expert agréé. L'appareil d'alimentation est conçu pour alimenter max. deux 30, 21, quatre 15, six 9 ou huit 3 POWER LED 2.0 projecteurs monochromes ou deux 30, 21, quatre 15, six 9 ou huit 3 POWER LED 2.0 projecteurs RVB en esclave (pour la connexion de plus de quatre projecteurs le tableau divisionnaire 40600250 est nécessaire).

Dimension: L = 360 mm; l = 250 mm; H = 110 mm

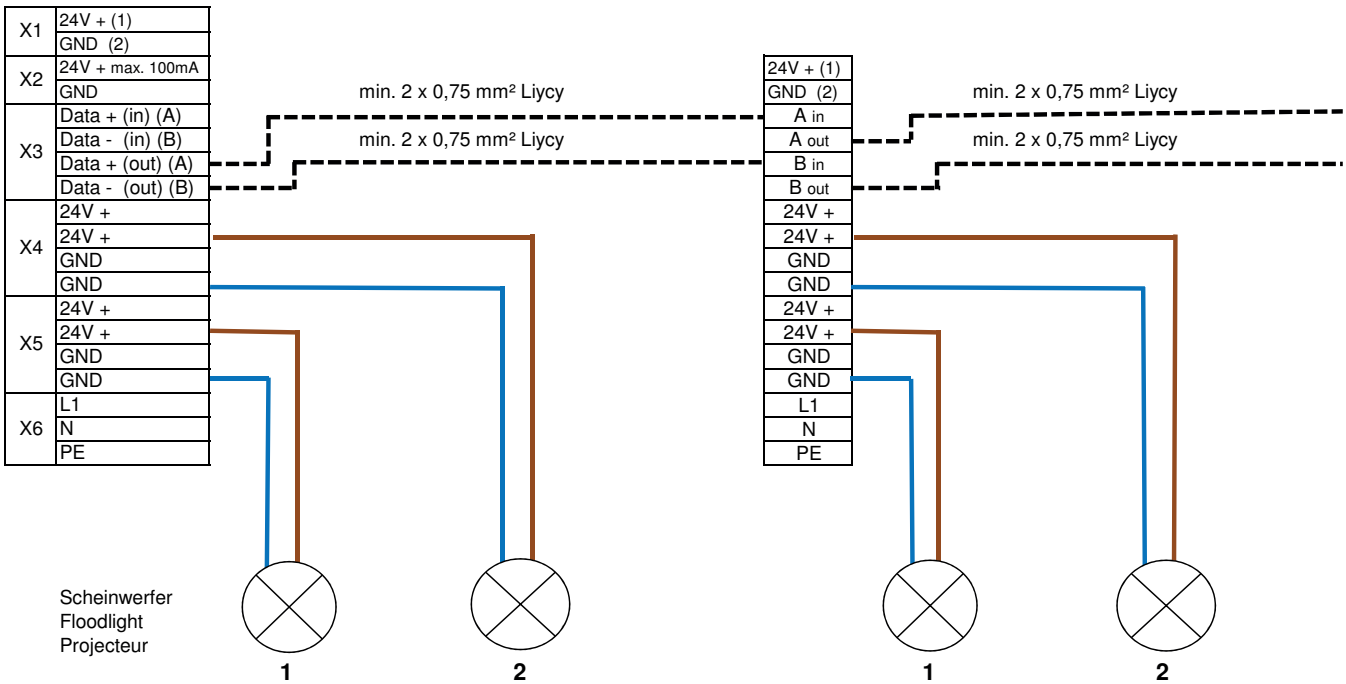
Trous de fixation: 4 x Ø 6 mm

Anschlussbeispiele Connection examples Exemples de connexion

Anschluss von max. 2 LED 30 oder LED 21 / Connection of max. 2 LED 30 or LED 21 / Branchement de max. 2 LED 30 ou LED 21

Art. Nr. / Code / Réf. 40600050

Art. Nr. / Code / Réf. 40600050



Scheinwerfer
Floodlight
Projecteur



ACHTUNG! / Attention! / Attention!

X5: Kanal 1, Scheinwerfer 1 / Circuit 1, floodlight 1 / Canal 1, projecteur 1
X4: Kanal 2, Scheinwerfer 2 / Circuit 2, floodlight 2 / Canal 2, projecteur 2

Kanäle 1+2 müssen symmetrisch belastet werden!
Circuits 1+2 must be charged symmetrically!
Les canals 1+2 doivent être chargés symétriques!

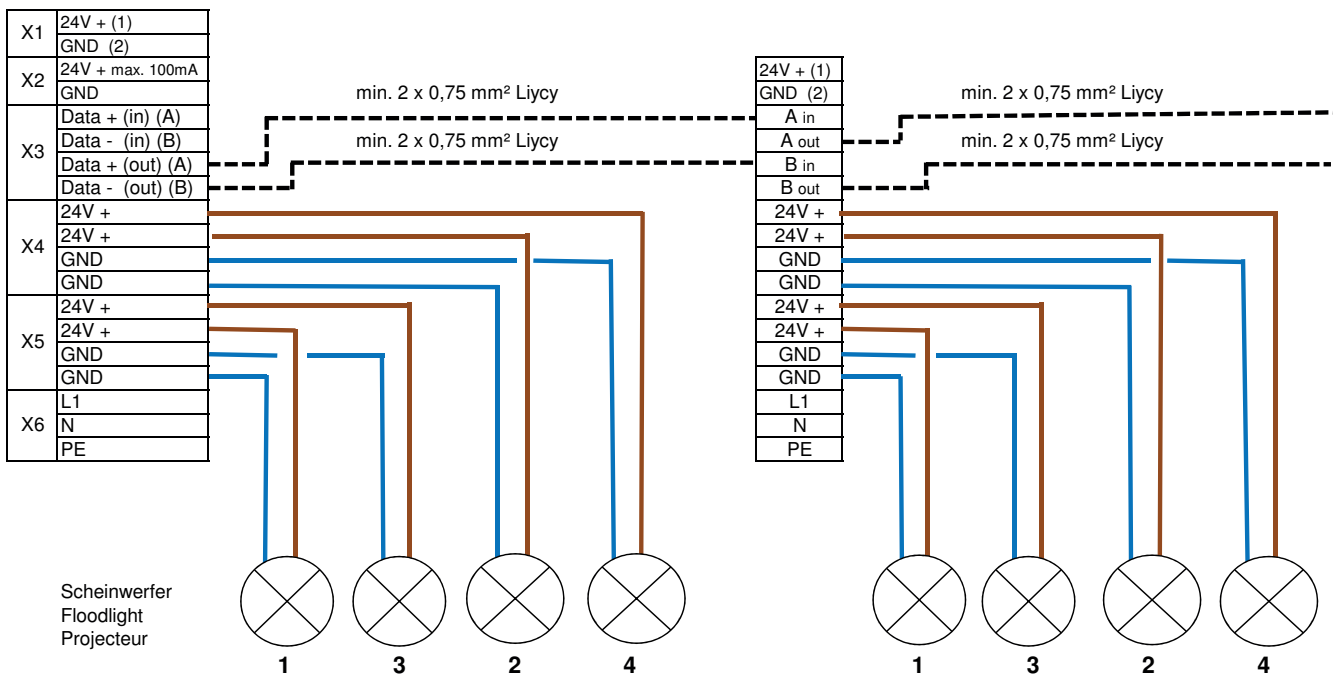
Anschlussklemmen / Connecting terminal / Bornes de raccordement

Klemmbereich / Clamping range / Zone de serrage: 0,5 - 2,5 mm²
Abisolierlänge / Dismantling length / Longueur du dénudage de fil: 10 mm

Anschluss von max. 4 LED 15 / Connection of max. 4 LED 15 / Branchement de max. 4 LED 15

Art. Nr. / Code / Réf. 40600050

Art. Nr. / Code / Réf. 40600050



ACHTUNG! / ATTENTION! / ATTENTION!

X5: Kanal 1, Scheinwerfer 1+3 / Circuit 1, floodlight 1+3 / Canal 1, projecteur 1+3

X4: Kanal 2, Scheinwerfer 2+4 / Circuit 2, floodlight 2+4 / Canal 2, projecteur 2+4

Kanäle 1+2 müssen symetrisch belastet werden!

Circuits 1+2 must be charged symmetrically!

Les canals 1+2 doivent être chargés symétriques!

Anschlussklemmen / Connecting terminal / Bornes de raccordement

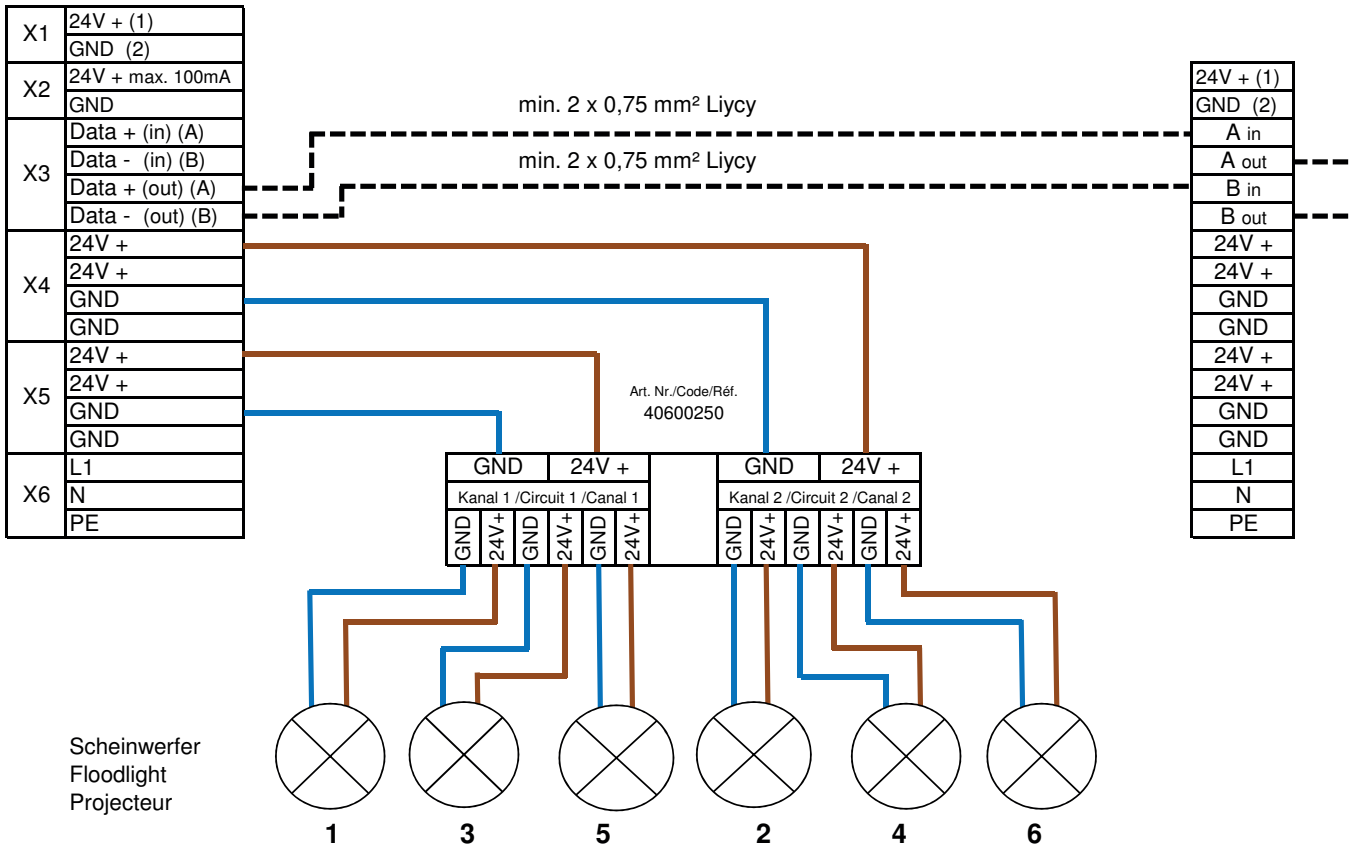
Klemmbereich / Clamping range / Zone de serrage: 0,5 - 2,5 mm²

Abisolierlänge / Dismantling length / Longueur du dénudage de fil: 10 mm

Anschluss von max. 6 LED 9 / Connection of max. 6 LED 9 / Branchement de max. 6 LED 9

Art. Nr. / Code / Réf. 40600050

Art. Nr. / Code / Réf. 40600050



ACHTUNG! / ATTENTION! / ATTENTION!

X5: Kanal 1, Scheinwerfer 1+3+5 / Circuit 1, floodlight 1+3+5 / Canal 1, projecteur 1+3+5

X4: Kanal 2, Scheinwerfer 2+4+6 / Circuit 2, floodlight 2+4+6 / Canal 2, projecteur 2+4+6

Kanäle 1+2 müssen symmetrisch belastet werden!

Circuits 1+2 must be charged symmetrically!

Les canals 1+2 doivent être chargés symétriques!

Anschlussklemmen / Connecting terminal / Bornes de raccordement

Klemmbereich / Clamping range / Zone de serrage: 0,5 - 2,5 mm²

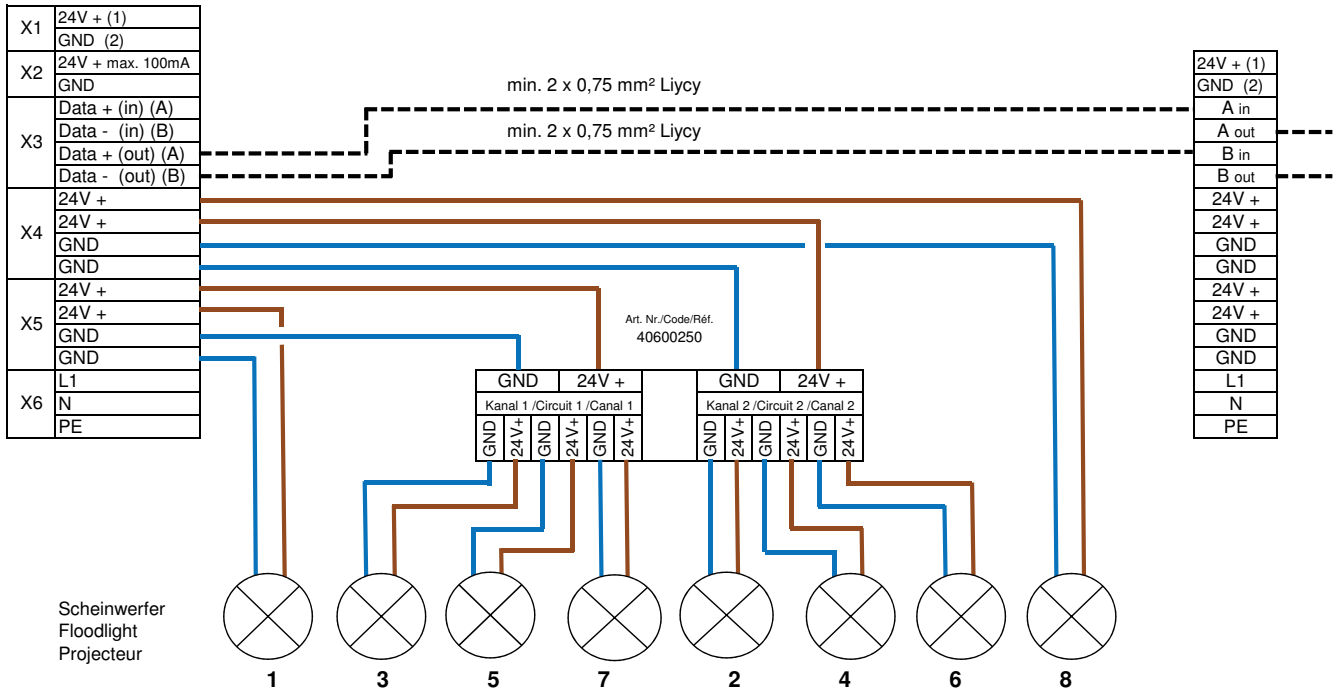
Abisolierlänge / Dismantling length / Longueur du dénudage de fil: 10 mm



Anschluss von max. 8 LED 3 / Connection of max. 8 LED 3 / Branchement de max. 8 LED 3

Art. Nr. / Code / Réf. 40600050

Art. Nr. / Code / Réf. 40600050



ACHTUNG! / ATTENTION! / ATTENTION!

X5: Kanal 1, Scheinwerfer 1+3+5+7 / Circuit 1, floodlight 1+3+5+7 / Canal 1, projecteur 1+3+5+7

X4: Kanal 2, Scheinwerfer 2+4+6+8 / Circuit 2, floodlight 2+4+6+8 / Canal 2, projecteur 2+4+6+8

Kanäle 1+2 müssen symmetrisch belastet werden!

Circuits 1+2 must be charged symmetrically!

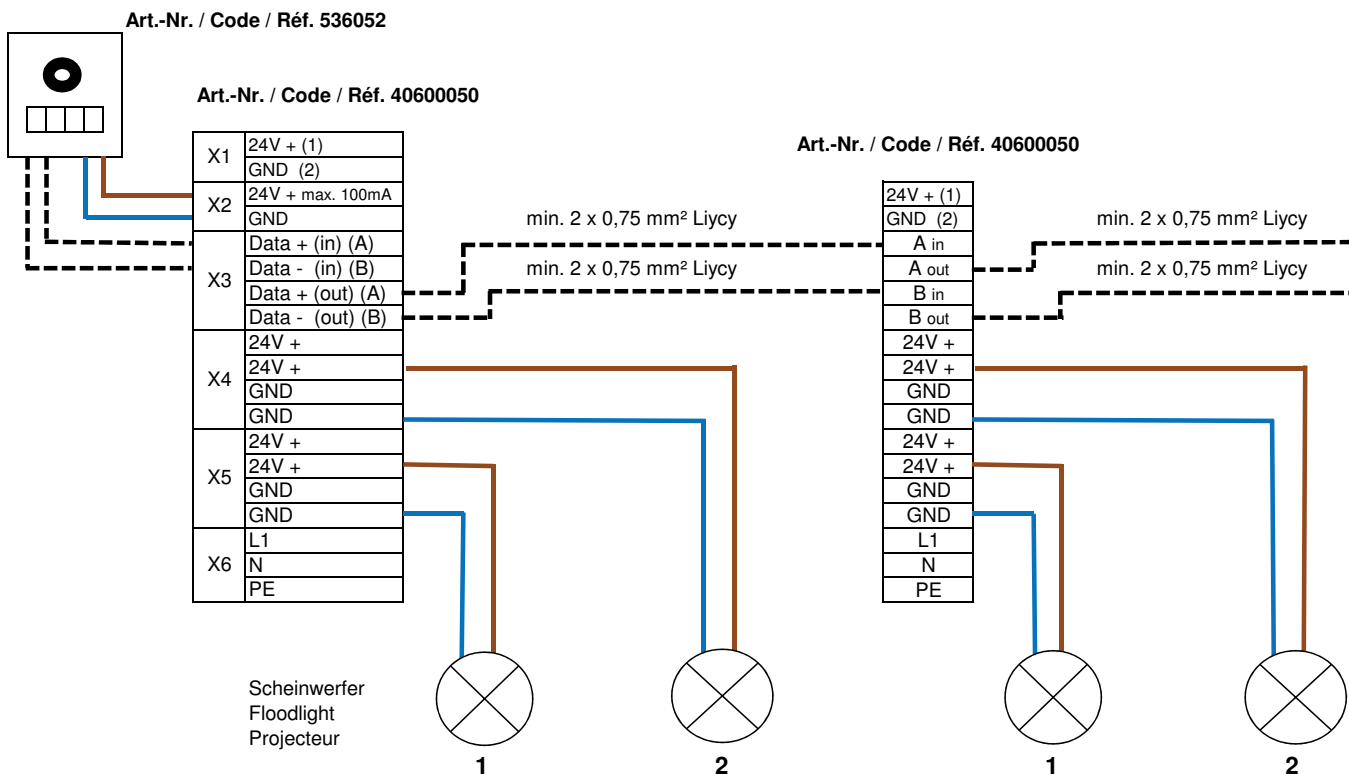
Les canals 1+2 doivent être chargés symétriques!

Anschlussklemmen / Connecting terminal / Bornes de raccordement

Klemmbereich / Clamping range / Zone de serrage: 0,5 - 2,5 mm²

Abisolierlänge / Dismantling length / Longueur du dénudage de fil: 10 mm

Anschluss Dimmer an Netzgerät / Connection dimmer to power supply / Branchement du variateur à l'alimentation 40600050



ACHTUNG! / Attention! / Attention!

X5: Kanal 1, Scheinwerfer 1 / Circuit 1, floodlight 1 / Canal 1, projecteur 1

X4: Kanal 2, Scheinwerfer 2 / Circuit 2, floodlight 2 / Canal 2, projecteur 2

Kanäle 1+2 müssen symmetrisch belastet werden!

Circuits 1+2 must be charged symmetrically!

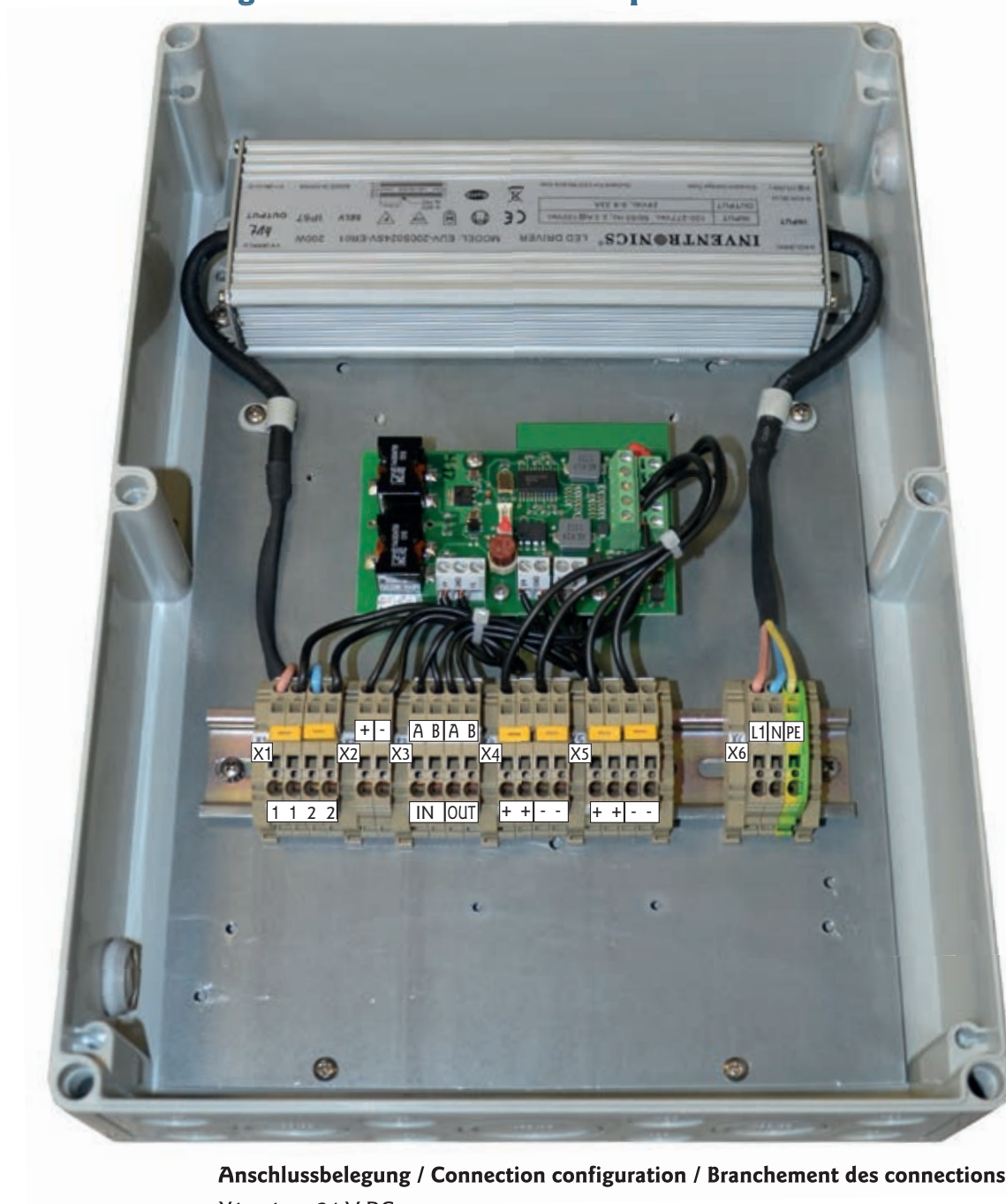
Les canals 1+2 doivent être chargés symétriques!

Anschlussklemmen / Connecting terminal / Bornes de raccordement

Klemmbereich / Clamping range / Zone de serrage: 0,5 - 2,5 mm²

Abisolierlänge / Dismantling length / Longueur du dénudage de fil: 10 mm

**Abbildung elektrischer Anschluss
Illustration electrical connection
Image de branchement électrique**



Anschlussbelegung / Connection configuration / Branchement des connections

- X1: 1 = +24 V DC
2 = -GND
- X2: +/- Dimmer / Variateur 24 V DC max. 100 mA
- X3: A = Data + in
B = Data - in
A = Data + out
B = Data - out
- X4: +/- Powerline Scheinwerfer / Floodlight / projecteur 1 (+3)
- X5: +/- Powerline Scheinwerfer / Floodlight / projecteur 2 (+4)
- X6: Netzspannung / Line voltage / Primaire 230 V AC

Technische Änderungen vorbehalten Technical amendments reserved Modifications techniques sous réserve

This image shows a full page of blank graph paper. The grid consists of small, uniform squares formed by thin, light blue horizontal and vertical lines. There are no margins, text, or other markings on the page.

Notizen Notes

This image shows a full page of blank graph paper. The grid consists of small, uniform squares formed by thin, light blue lines. The paper is otherwise white and contains no other markings or text.



Hugo Lahme

Perfektion in jedem Element.



Hugo Lahme GmbH · Kahlenbecker Straße 2 · D-58256 Ennepetal · Germany
Telefon +49 (0) 23 33 / 96 96-0 · Telefax +49 (0) 23 33 / 96 96 46
info@lahme.de · www.lahme.de

